Molhos Maruiti:
para cada receita, um molho especial.
MARUITI
www.maruiti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
七五三祝
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XVIII – Nº 4361 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 7 DE OUTUBRO DE 2015 R$ 3,50

梶田隆章氏にノーベル賞

ニュートリノ質量発見
物理学、日本人2日連続

【ストックホルム共同】スウェーデンの王立科学アカデミーは6日、2015年のノーベル物理学賞を、重さがないと考えられていた素粒子「ニュートリノ」に質量があることを見つけた梶田隆章・東京大宇宙線研究所長（56）ら2人に授与すると発表した。宇宙の謎に挑んだ日本のニュートリノ研究が最高の栄誉に輝いた。5日に医学生理学賞に決まった大村智北里大特別栄誉教授（80）に続く連日の受賞。

ノーベル物理学賞に決まり、記者会見場で安倍首相からの電話を受ける梶田隆章・東京大宇宙線研究所長＝6日夜、東京都文京区の東京大

梶田氏らの発見は、宇宙の成り立ちを説明する長年の理論に修正を迫る歴史的な成果とされる。梶田氏は記者会見で「本当に光栄に思う。すぐに役立つものではない純粋科学にスポットを当ててもらいういれしい」と喜びを語った。

日本人受賞者は計24人となる。物理学賞は、青色発光ダイオード（LED）を開発した赤崎勇名城大終身教授（86）ら3人が独占した昨年からの連続受賞で、日本の物理学の実力を示す快挙となった。

梶田氏は、02年に物理学賞を受賞した小柴昌俊東京大特別栄誉教授（89）の教え子で、一つの研究チームから2度の受賞は日本で初めて。

ニュートリノは、宇宙に存在する最も基本的な粒子の一つで、どんな物質もすり抜けるため、観測が難しく謎が多い。1930年に存在が予言され、50年代に見つかったが質量はゼロと考えられていた。

梶田氏は岐阜県飛騨市の地下千メートルにある観測装置スーパーカミオカンデで、地球の大気で生じる「大気ニュートリノ」を観測。「ミュー型」という種類のニュートリノの数が理論より少ないことを見つけ、飛行中にスーパーカミオカンデでは観測できない「タウ型」に変身する振動と呼ばれる現象が起きていると突き止めた。振動現象はニュートリノに質量がある証拠とされ、98年に発表した。

梶田氏は埼玉大卒、東大大学院に進んだ。同時受賞はカナダの鉱山の地下で同様の実験をしたカナダ・クイーンズ大のアーサー・マクドナルド名誉教授（72）。授賞式は12月10日にストックホルムで開かれ、賞金800万クローナ（約1億2千万円）を2氏で分ける。

解説
宇宙の謎、新たな扉開く
〝幽霊粒子〟とらえる

【共同】素粒子ニュートリノはあらゆる物質をすり抜けるため、観測が難しい〝幽霊粒子〟と呼ばれてきた。宇宙には膨大な量のニュートリノが存在し、宇宙の成り立ちに大きな影響を与えたとみられる。重さがゼロと考えられていたニュートリノが質量を持つとの梶田隆章さんらの発見は、宇宙の謎に新たな扉を開いた。

私たちには実感できないが、地球上でも大量のニュートリノが常に体を通り抜けている。身の回りにあるのに観測は困難で、一時は光より速いとの誤った実験結果も出された。

小柴昌俊さんが超新星爆発で出たニュートリノを初めて検出して開拓した研究分野を、梶田さんらがさらに発展させ、幽霊粒子の正体に迫った。

「何の役にもたたない」（小柴さん）という基礎研究が再び脚光を浴びた。

ニュートリノには「電子型」「ミュー型」「タウ型」の3種類がある。梶田さんが見つけたのは、ニュートリノが飛んでいる間に別の種類に変身してしまう「振動」という不思議な現象だ。変身するのは質量を持つ証拠とされる。

ニュートリノはスイスの理論物理学者が1930年に存在を予言したが、50年代まで見つからなかった。質量もゼロと考えられていた。宇宙に存在するニュートリノの量が多いため、質量があれば大きな引力が発生し、宇宙の膨張にブレーキをかけるかもしれない。宇宙を満たす「暗黒物質」の正体である可能性も取り沙汰され、梶田さんらの発見は大きな反響を呼んだ。

備蓄年13万トン増、米価支え
TPP対策大綱年内まとめ
牛・豚肉、乳製品も支援

【共同】政府が環太平洋連携協定（TPP）交渉の大筋合意に伴い、海外産品の輸入増に備えて国内農業を支援するための対策大綱を年内に取りまとめることが6日分かった。柱として、備蓄米の買い入れ量を現在の年間20万トンから33万トンに増やす態勢にする方向だ。TPPの新設枠で輸入されるコメが、国内米価の下落につながらないようにする。

農業対策は牛・豚肉や乳製品を手掛ける農家への支援を含めた幅広い対策になる。来夏に参院選を控え、対策の規模も焦点となる。

安倍晋三首相は6日午前、TPP交渉の大筋合意を受けて官邸で記者会見し、無関税で輸入する枠を新設するコメに関して必要な対策を取ると表明した。全閣僚がメンバーとなって農業分野などの国内対応を取りまとめる「TPP総合対策本部」を近く設置する。

日本はTPPで、米国とオーストラリア向けにコメの無関税輸入枠を設定する。発効当初は計5万6千トンで、13年目に計7万8400トンに拡大する。

政府は現在、市場で毎年20万トンずつ買い上げて5年間蓄え、100万トンを超える6年目に飼料など主食用以外で販売している。これを毎年33万トンずつ買い3年分を蓄える形にする。TPPの輸入量を大幅に上回る年13万トン増の買い入れ態勢を整え、市場に出回るコメの量が大きく増えないようにする。

林芳正農相は6日の閣議後記者会見で「国別枠の輸入量に相当する国産米を、確実に政府が備蓄米として買い入れ、国産主食用米の生産価格に与える影響を遮断する」と表明した。

ただ、買い入れや管理の費用が増えるため、財源の確保が課題となる。

伊方町が原発再稼働同意へ
愛媛知事は首相説明評価

【共同】原子力規制委員会の審査に合格した四国電力伊方原発が立地する愛媛県伊方町議会は6日、3号機の再稼働に賛成する陳情を採択した。山下和彦町長は「材料は出そろった」と述べ、7日以降に経済産業相と会い最終判断する意向を示した。再稼働に同意するとみられる。6日の県議会特別委員会も賛成の請願を採択した。9日の本会議でも同様の判断となる見込みだ。

政府は6日午前の原子力防災会議で周辺地域の避難計画を了承。愛媛県の中村時広知事も出席し、安倍晋三首相は「万一事故があった場合は政府として責任を持って対処する」と強調した。

中村知事は会議後、「（政府が）責任を負う覚悟を表明した」と評価。判断の前提として求めていた首相面会は実現したとし「経産相の来県を引き続き求め、条件がそろえば判断する」と述べた。仮に知事が同意しても機器の詳細設計認可などの手続きが残り、再稼働は年明け以降とみられる。再稼働すれば九州電力川内1、2号機に次ぐ原発となる可能性がある。

県議会特別委では再稼働を求める請願4件が自民党などの賛成多数で採択された。再稼働への反対や、住民投票実施などを求める請願56件は不採択とされた。自民党などは再稼働を容認する決議案を議会提出した。

伊方町役場前では再稼働に反対する住民ら約15人が集まり、プラカードなどを掲げて抗議活動を展開した。

避難計画の策定が必要となる伊方3号機の30キロ圏には伊方町と愛媛県内の6市町、山口県上関町が含まれる。このうち愛媛県八幡浜市長は既に再稼働賛成を表明。他の市町長は知事の判断を尊重するとしている。豊後水道を挟んで対岸の大分県も重大事故時の避難先に指定されている。

ベンツ技術採用に難色か
引責辞任のVW前会長

【ベルリン共同】ドイツ紙南ドイツ新聞（電子版）などは5日、自動車大手フォルクスワーゲン（VW）の排ガス規制逃れ問題について、引責辞任したウィンターコルン前会長が、ライバル社ダイムラーの高級車ブランド「メルセデス・ベンツ」の技術採用に難色を示したのが契機になった可能性があると報じた。VW関係者らの話として伝えた。VWは米国市場でトヨタ自動車を抜くという目標を掲げていた。しかし、2005年からディーゼルエンジンの開発が難航。技術者は米基準を満たすには、排ガス中の窒素酸化物（NOx）が問題となることを認識していた。

社内ではベンツの技術を採用する以外に「方法はない」との声が上がっていたが、07年に就任したウィンターコルン氏は高コストやライバル社の技術との理由でこれを認めなかったという。

この結果、最終的に試験時にだけ排ガス浄化システムがフル稼働する違法ソフトウエアが使用されたとみられる。08年4月のイベントで、開発したエンジンを発表した際には後戻りできなくなっていたという。

問題の対象車は世界に約1100万台。地元メディアによると、うち欧州連合（EU）での販売がドイツ約280万台、英国約120万台など計800万台を占める。

樹海

先の全伯短歌大会の中から独断と偏見で選んだ作品を紹介したい。辛かった開拓生活ですら懐かしく思える心境になった様を詠んだ「渡伯時の想い出ぼろぼろこぼれ出て行きて探せど板小屋はなく」（新井知里）▼子供移民には日本の家こそが「我が家」。常に旅路にいるような移民感覚が詠み込まれた「コロノの家わが家と思わず幼なごはうちへ帰ろうと移住せし頃を」（高橋暎子）▼納得したと思っていたはずなのに、生活の必要から泣く泣く国籍を離脱した時の心境がふと込上げる様を描いた「白飯の粒たつ見れば自ずから目がしら潤む帰化人のわれの」（上妻博彦）▼難民のニュースを見て、かつての移民船を思い出して詠んだ「大人らの心配よそに船上で無邪気に手を振る難民の子ら」（山田節子）。中東情勢を詠み込んだ「戦争をせよと教へる神ありや平和を祈り逃げ惑ふ民」（富岡絹子）も考えさせられる歌だ▼子らに日語は伝わらなかったが、ふとした瞬間に見せる仕草にDNAを感じる様を「祖父の血をかくもそれぞれ受けしかと子等の仕種を見つつおそるる」（川久保タミ）と表現したのも面白い▼長年の二人の日常が崩れた心境「朝まだき熱きカフェを独り呑む妻亡きあとの無量のしじま」（木村偉）も深い悲しみが伝わってくる▼喜寿の祝いだろうか。子らが準備してくれた赤飯にガルフォが添えてある様子に「郷に入れば」の心境で「お赤飯皿にガルフォの祝い膳郷に従い慣れ来し幾とせ」（相部聖歌）には達観が溢れている▼「半世紀住み居て歌えぬブラジル国歌リオ五輪までに覚えてみたき」（金谷はるみ）も共感を呼ぶ作品ではないか。（深）

きょう粉飾会計の審理強行へ

ナルデス判事は引かず
連邦政府は最高裁視野に
交代強要策は逆効果か？

【既報関連】連邦会計検査院（TCU）は5日、連邦政府からの圧力を受けながらも、14年度の連邦政府の粉飾会計疑惑の審理を予定通り7日に行うことに決めた。これでこの会計が違反と判断されれば、ジウマ大統領の議会での罷免審議が進む可能性が広がる。6日付伯字紙が報じている。

連邦総弁護庁（AGU）のルイス・イナシオ・アダムス長官が、ナルデス判事が事前に自身の意向を公に話しすぎて、他の判事に強い影響を及ぼす可能性があることから同判事を報告官から外すよう要請したことは昨日付本紙でも報じた。

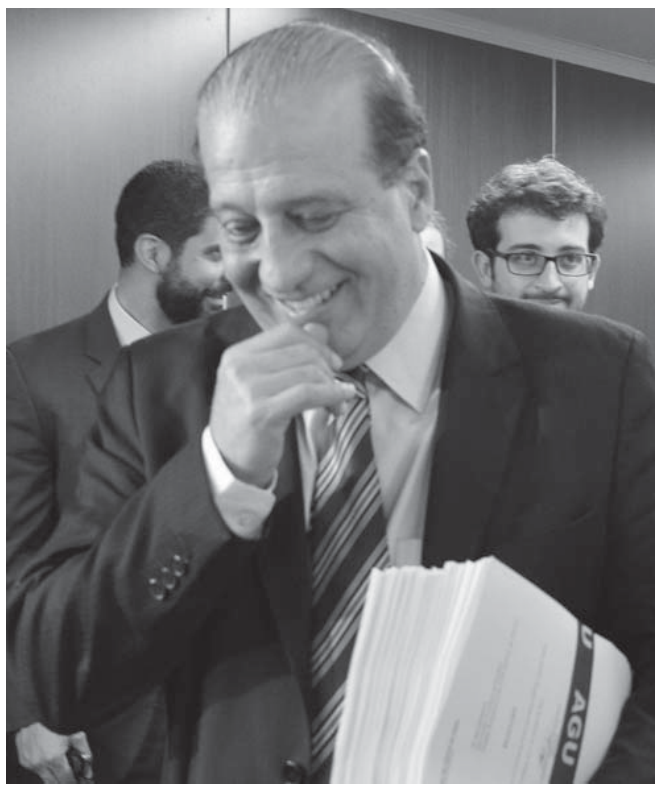
TCUはこの要請書を受け取ったが、5日夜、予定通りに7日夜に連邦政府の14年度の会計審理を決行することを決めた。この会議にはアロルド・セドラス長官やナルデス判事自身を含む6人の判事が集まり、この決断を下した。

TCUは6日にも、ナルデス判事に関する連邦政府の異議申し立てについての会議を開いたが、TCUとしては交代の意思はない。

ナルデス判事は5日の会議の後、エスタード紙の取材に対し、「昨年、ペトロブラスのパサデナ製油所買収に関する損害を審理した際、元同公社国際部長のネストル・セルヴェロー氏の弁護士から、同件の担当者だったジョゼ・ジョルジュ報告官を代えるように嘆願された。だが、私たちはそれを却下して審議を行った」と、ラヴァ・ジャット作戦での被告であるセルヴェロー氏の例を出しながら説明した。

また、同判事は連邦政府の行為に関し、「時間稼ぎのために、おびやかしたつもりかもしれないが、私たちはそれには屈しない」と答えた。

このTCUの反応に対し、アダムス長官は不満を隠さず、ナルデス判事を交代させない場合は最高裁に訴える構えだ。同長官は、「法廷とはあくまで技術的に判断するための場所であり、ナルデス判事や（ラヴァ・ジャット作戦を管轄するパラナ州連邦地裁の）セルジオ・モロ判事のような、自分が裁判を仕切ろうとするような態度は認めがたい」と抗戦の構えでいる。これで違憲判断が出れば、ジウマ大統領の罷免嘆願のための根拠が出来てしまうため、阻止に必死だ。


TCUのナルデス判事(Valter Campanato/ Agencia Brasil)

東西南北

ジウマ第一期政権で官房長官をつとめたグレイシー・ホフマン上院議員は5日、連邦政府の粉飾会計疑惑の審議で報告官をつとめるTCUのアウグスト・ナルデス判事のことを「議会の野党勢力のようであり、会計を審査する人のように振舞っていない」と批判した。この言葉は、上院の野党勢力や独立系の党の議員から強い反発を受けた。これまで、「ジウマ大統領の弁解が必要」と先延ばしにしてきた上に、今になって審査する人の資質の批判ではジウマ政権の印象も良くはならないはずだが。ましてやグレイシー氏は、ラヴァ・ジャットの疑惑をかけられた政治家。逆効果に拍車をかけかねないが。

◎

6日、「米国、日本を中心に12カ国加盟の環太平洋パートナーシップ合意」「合わせて世界GDPの36％を占める一大貿易ブロック誕生」「伯国あぶれて一大事」と刺激的な言葉が現地紙上をにぎわしたが、名門紙フォーリャは、肝心の〝TPP〟を〝TTP〟と間違えて載せてしまった。良く知らないのか、それとも動揺しすぎて間違えたのか。同日付ヤフー・ブラジルの検索語ランキングでは、国民の関心は芸能、スポーツに向いたきりだった。

◎

ジェラウド・アウキミン聖州知事が7月に、聖市地下鉄、CPTMなどに関する書類を「極秘事項」として処理していたことがわかった。この手続きを取ると、向こう25年、つまり2039年まで、「なぜ工事が遅れているのか」などの理由を知ることが出来なくなる。それより前に、25年後までに現在の計画が完遂しているかの方が気になるか。

TPP合意は伯国の危機
輸出後退は不可避との見方
欧州・中国との関係強化へ

米国、日本、豪州、カナダ、メキシコなどの12カ国が、加盟国間の関税引き下げ協定である、環太平洋パートナーシップ協定（TPP）を大筋合意した事で、伯国では世界の貿易ブロック体制から孤立化したとの危機感が高まっていると6日付伯字各紙が報じた。

伯国の輸出総額のほぼ25％はTPP加盟12カ国に向けてのものだ。伯国は昨年、TPP加盟国に対し、540億ドルの輸出と、600億ドルの輸入を行った。工業製品に限ると、310億ドルの輸出と、470億ドルの輸入だった。

TPP締結で、伯国の輸出総額は2・7％下落するだろうとジェトゥーリオ・ヴァルガス財団のルーカス・フェラス調査員は語る。

「今回の合意締結の前から、伯国の絡む取引は減少していた。なぜならば、合意締結を見越して、協定参加国の各業者は伯国以外のルート構築をもう始めているからだ」と、ジエゴ・ボノモ全国工業連合（CNI）貿易部長は語る。

ジョゼ・アウグスト・デ・カストロ伯国貿易会（AEB）会長は、「伯国の貿易競争力はもともと低かったが、これで一層低下する」とし、TPP参加国同士は品目に応じて関税を撤廃または低く抑えるため、（ドル高の助けを借りても）伯国の輸出品がこれらの国々では割高になるのは自明であると結んだ。

アルマンド・モンテイロ商工開発相(Wilson Dias/Agencia Brasil)

アルマンド・モンテイロ商工開発相は今回のTPP合意を、伯国貿易にとって危機でもあるが同時に好機と捉えることも出来ると語っている。TPPがEUとメルコスール間の貿易自由化への動きと、伯国、中国両国間の貿易関係促進の動きを活発化させる契機となりうるからだ。

同相は「米国は中国に対抗し、中南米の一部を含む環太平洋エリアでの主導権を握るためにTPP協定を締結させたが、この動きは別陣営にとっては貿易関係再構築の好機になる」と語った。

伯国経済
IMFが3％縮小と予想
ムーディーズもほぼ同基調

リマで開催中の国際通貨基金（IMF）と世界銀行の年会で6日、伯国の国内総生産（GDP）は15年に3％縮小し、16年も1％のマイナス成長との見通しが発表されたと6日付G1サイトなどが報じた。

伯国の成長見通しが下方修正される事は事前から予想されていたが、IMFの予想は伯国の金融市場が出した2・85％縮小という見通しより厳しい。IMFは1月、15年と16年は0・3％と1・5％の成長との見通しを発表したが、4月には15年は1％縮小するが16年は1％成長と下方修正。7月には15年は1・7％縮小するが16年は0・7％の成長と見直したが、今回は2年とも縮小と、立て続けの下方修正となった。

伯国の経済縮小は、ペトロブラスや大手建設会社などが絡んだ大型汚職などに起因する政治的、経済的な混乱や、世界的なドル高、公的負債の増加、負債を抱える企業の増加、消費者や企業の信頼感指数の低下継続、急激な投資削減などから判断された。現在の伯国は世界的に見ても不安定な市場の一つで、マクロ経済を締め付ける必要で国内需要は更に低下すると見られている。

IMF発表の15、16年の見通しは、世界全体が3・1％と3・6％の成長となっているのを始め、先進国は軒並み成長との見込みだが、新興国は、印度が7・3％と7・5％で勢いを保っているものの、中国が6・8％と6・3％の予想で減速化を指摘され、ロシアは3・8％の縮小後に0・6％成長など、全体に低調だ。ラ米の成長は15年が0・3％縮小、16年が0・8％の成長と予想されている。

信用格付会社のムーディーズも6日、伯国内の財政悪化や政治的な混乱、ラヴァ・ジャットの影響などで、伯国経済は更に悪化すると予想。15年、16年のGDPは各々3％と1％の縮小との見通しを発表した。

カマルゴ・コレア
アウパルガタスを売却か？
甚大なLJショックが影響

ラヴァ・ジャット作戦で受けたダメージから、建設大手のカマルゴ・コレア社が、同社傘が経営する靴やスポーツ用品のアウパルガタスの株の一部売却を検討中と6日付伯字紙が報じている。

建設大手として知られるカマルゴ・コレアは、伯国でも有数の多角経営企業で、電力会社のCPFLエネルジアの共同経営者でもある。アウパルガタスは、世界的にも知られるサンダルのアバイアナスやスポーツシューズのライニャ、高級衣類のオスクレンなどの人気ブランドを抱えており、日本のミズノの製品の販売権も持っている。

カマルゴ・コレアは投資家向けに声明を出し、アウパルガタスに興味がないかを伺いはじめている。同社では「関心がある企業があれば、現状の経営比率の変更を含めて交渉を行う」意向だ。

カマルゴ・コレアはラヴァ・ジャットの汚職関与で7億レアル相当の罰金を抱えている。09年発覚の汚職事件「カステロ・デ・アレイア作戦」でも関与が疑われた。

同社では、同グループの成長株で、世界的なセメント産業大手のインテル・セメントの株式の一部売却も検討している。

リオ州
女性地理学者射殺される
駐車場に停めた車の中で

5日昼頃、リオ市北部の地下鉄マリア・ダ・グラッサ駅そばの駐車場の車中で、女性1人の射殺体が発見されたと6日付伯字各サイトが報じた。

被害者のプリシラ・デ・ゴエス・ペレイラさん（37）は、プリシラさんは地理学の教師で、地下鉄に乗り換える前に車内で化粧をしている最中に襲われたらしく、至近距離から銃弾7発を浴びていた。

リオ市警殺人課は目撃者の捜索と、現地付近の防犯カメラ映像の解析を行っているが、事件の様子を捕らえた映像は皆無だ。被害者の運転していた車は黒のルノー車ローガンで、被害者は毎日同じ駐車場に車を停めて地下鉄で通勤しており、犯人はその日常を把握していたと思われている。

犯行当時現場から走り去る男を見たという証言者はいたが、顔をはっきり見ていなかったため、有力な手がかりとはなっていない。

プリシラさんは06年にリオ州立大学を卒業。07年～09年には、リオ州公共事業局の補佐官を務める傍ら、国家統合省の技術補佐官、相談役を兼任した。現在は、政府関係の都市計画調査団の一員としても活動していた。

10年にはリオ連邦大学で都市計画の博士号を取得しており、母校のリオ州立大学で都市計画の講義も受け持っていた。

プリシラさんには7歳の娘がいた。6日午後4時現在、犯人や動機は未だ不明となっている。

サンパウロFC
急に監督が退任

サンパウロFC監督のファン・カルロス・オソーリオ氏が6日午後、チーム首脳に辞意を表明したと同日付伯字各サイトが報じた。

同監督はメキシコサッカー協会から代表監督就任のオファーを受けており、今週中に親善試合観戦の見込みだ。6月6日に就任して以来わずか4カ月の在任で、在任中の成績は28戦し12勝9敗7分と凡庸だったが、ブラジル杯でチームをベスト4進出させている。

サンパウロFCでは同日、サッカー部門担当の副会長と同理事も辞表を提出している。

外国為替市況
中銀サイトより
10月6日午後4時現在

米ドル相場	
売	3.8514 R$
買	3.8505 R$
円相場	
売	0.0320 R$
買	0.0320 R$

ニッケイ新聞社からのお願い！
—購読料の銀行支払いについて—

平素は本紙に多大なる御理解と御協力を賜り篤く御礼申しあげます。購読料請求書（Boleto）は今まで納税番号（CPF）なしで発行できたのですが、突然、中央銀行（Banco Central）の方針が変わり、**個人、法人に関わらず全てのBoleto発行にはCPF、又はCNPJの記載が義務付けられました。**

今まで本社発行のBoletoを受け取り、銀行でお支払い頂いていた購読者の皆様は、***至急CPFの番号を本紙までお知らせください。***また購読者でCPFのない方は、ご子息など、支払い責任者の名前とそのCPF番号をお知らせください。

上記の手段が不可能な方は、銀行から直接にニッケイ新聞社の口座に振り込んでいただくことになります。この場合は振り込んだ領収書を、必ず本社まで送ってください。この領収書がないと誰の支払い分なのか、本紙では分かりません。

【送付先】 Editora Jornalistica União Nikkei Ltda
Endereço: Rua da Gloria, 332 São Paulo - SP CEP 01510-000
FAX : (11) 3341 - 6476
E-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br

以上、誠に恐縮ですが大至急お願い申しあげます。

BOLETO BANCÁRIO

De acordo com o Banco Central, todos os boletos bancarios só poderão ser emitidos com o número do CPF se Pessoa Física e CNPJ se Pessoa Jurídica. Portanto, ***de acordo com o Banco do Brasil não podemos mais emitir nenhuma cobrança sem o número destes documentos.***

O NIKKEY SHIMBUN vem solicitar o número do CPF do titular da assinatura do jornal para que possamos enviar o boleto bancario de renovação de assinatura.

Aos assinantes que não informarem este documento, poderão efetuar o pagamento na forma de depósito bancário e o comprovante deverá ser transmitido via **e-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br** ou através do **Fax:(11)3341-6476**.

O comprovante enviado será conferido e emitido o RECIBO DE QUITAÇÃO, sem esta quitação a assinatura continuará em aberto.

Agradecemos a compreensão e aguardamos a cooperação para melhor atendê-los, mais informações estamos a disposição no Setor de Assinatura. **(11)3340 - 6060.**

「井戸の底には達せず」

Anfavea会長語る
9月も新車販売は激減
GMやVWは対応に追われる

国内自動車製造会社協会（Anfavea）のルイス・モアン会長は9月29日、業界はまだ「井戸の底」に達していないとの認識を示した。サンパウロ市内で「クアトロ・ローダス」誌が主催したセミナーでコメントしたもの。

Anfaveaのルイス・モアン会長

9月の新車販売台数は、少なくとも28日までの時点で、前年同期比34・1％減とさらに大きな落ち込みを記録しており、出口の見えない状況。前月比でも4・6％減と落ち込んでいる。いずれも、乗用車と小型商用車、トラック、バスを含めた数字。

年明け以降、月次販売は前年同月を下回って推移しており、その結果、1―8月期の新車販売台数は、前年同期を21・4％下回った。だが、これに9月のデータを加えると、新車販売台数は前年同期比22・7％減と落ち込みが拡大した。

これを受けてモアン会長は、2015年の販売台数に関して、これまで予想してきた前年比20・6％減から下振れするという見方を示した。

23％減から24％減程度になる模様だが、同協会の経済スタッフは下振れの幅について現在も集計中で、10月6日に9月の統計と合わせて発表する予定。

現時点では、前年同期を56万7千台、平均販売台数にして2カ月分下回って推移している。営業日1日当たりの販売台数も1万台を下回って推移しており、9月の落ち込みを受けてさらに9千台も下回った格好だ。

大型車両の販売はさらに厳しく、28日までの時点でトラック販売は前月比47・4％減と、企業が投資にブレーキを掛けた影響が直撃している。トラックの場合も、同様の比較で44・2％減である。

こうした状況を受け、ゼネラルモーターズ（GM）は、クルーゼとコバルト、モンタナ、スピンを製造するサンパウロ州サンカエターノ・ド・スル市の工場で、今週から再度、操業を停止。業界は厳しいかじ取りを迫られている。

またフォルクスワーゲン（VW）は、サンパウロ州タウバテ市の工場に関して、同じくサンパウロ州にあるサンベルナルド・ド・カンポ市の工場で導入したのと同じ雇用保護計画（PPE）を導入するための書類を連邦政府に提出した。

PPEは、企業側が20％の時短と給与削減を実施することで人員の削減を回避する一方、労働者の手取りに関しては10％を労働者支援基金（FAT）から連邦政府が支援するというものである。

（9月30日付掲載）

公社の投資が滞り気味
予算の46・9％にとどまる

2015年の公社の投資が、1―8月期に、年間予算で想定していた金額の46・9％、497億4200万レアルにとどまっている。前年同期は56・6％に相当する599億4400万レアルを投資していた。

また2013年は59・1％に相当する656億7200万レアルを投資しており、金額ベースだけでなく、予算に対する水準としても、公社の投資が縮小している。

連邦官報（DOU）で公表されたもので、製造業62社、金融業6社の68社を含む。

例えばペトロブラス・グループの場合は想定額の52・4％を投資し、前年同期の61・7％を下回った。同様に、エレトロブラス・グループの場合も26・2％で、前年同期の34・9％を下回っている。

国立経済社会開発銀行（BNDES）及び連邦貯蓄銀行（CEF）、ブラジル銀行（BB）の金融部門でも、実際の投資はそれぞれ、2015年に想定する水準の9・8％と29・4％、21・8％にとどまる。

この官営銀行3行の投資水準は、2014年にそれぞれ25％と48％、34・8％を記録していた。ブラジル空港インフラ業務公社も同様に、投資水準は39・1％で前年同期の55・9％を下回った。

68社の総投資予算は1061億6400万レアルで1058億7300万レアルだった前年の水準をやや上回る。ただし、1111億1100万レアルの2013年の水準は下回っている。

（9月30日付掲載）

政府が事業入札を先送り
為替と金利が収まるまで

連邦政府は現段階で、既に、現在のコンセッション契約を更新しない水力発電所の事業入札を先送りする判断を下した模様だ。

また、カイシャ・セグリダーデとブラジル再保険機構（IRB）の新規株式公開（IPO）も、外国為替市場の状況と金利の水準が落ち着くまで先送りする。関係者が匿名を条件にコメントした。

これらの事業売却益や株式売却益の受入はGDP比0・15％に設定したプライマリー収支黒字の達成に大きな役割を果たすと受け止められ、予算でも期待されてきた部分であるが、今後は代替の歳入確保を模索することになる。

現在、政治危機に金融市場が強い影響を受けており、23日のドル為替相場は一時1ドル＝4・08レアルに達し、最終的には、中銀が介入したにもかかわらず前日比2・28％ドル高レアル安の4・1456レアルで取引を終えた。

（9月24日付掲載）

ブラジルビジネス B-side

トンビニ総裁
為替市場の沈静化に成功
1ドルは4レアル以下に

中銀のアレシャンドレ・トンビニ総裁は、9月24日日、1ドル＝4・21レアルで始まり一時は4・24レアルまでドル高が進んだ外国為替市場を落ち着かせることに成功した。

同総裁はこの日、インフレ報告の共同記者会見に初めて出席し、中銀が外国為替市場の取引を保証し、金利契約にぐぎ付けした金融引き締め策を導入しないとコメントした。

トンビニ総裁は、外貨準備高の取り崩しについて、「中銀の想定する活動の範囲に含まれる」とした上で、「十分に長期にわたって」政策金利を年利14・25％で維持することを改めて明らかにし、金融の安定を確保する対策が中銀の役割のひとつだとコメントした。

これらの中銀の対策の表明に市場が即座に反応し、ボラティリティーも落ち着いた格好だ。最終的に、この日のドル為替相場終値は、1ドル＝3・99レアルで取引を終えた。

また中銀のルイス・アワズ・ペレイラ経済政策担当理事は、2016年12月時点でインフレ率を4・5％とする目標達成に向けた努力を改めて強調する一方、仮に物価がこの軌道からそれた場合には新たな金融引き締め策を講じる可能性について否定しないとコメントした。

（9月25日付掲載）

サンパウロの失業率が上昇
8月の雇用拡大は商業のみ

労組インター社会経済統計調査局（Dieese）とサンパウロ州立データ分析システム財団（Seade）が共同で実施している雇用と失業調査（PED）によると、8月のサンパウロ大都市圏の失業率が、前月の13・7％から13・9％に上昇した。

2014年8月の失業率は11・2％だった。失業者の総数は7月比で2万3千人増加して153万7千人に達した。

失業率の上昇は、主に、就労人口が0・2％、1万8千人減少したことが影響した。

人員の削減は製造業が最も大きく、全体の2・7％に相当する4万1千人を削減した。土木建築業界では1・6％に相当する1万1千人を削減した。サービス業でも、0・5％に相当する3万人を削減。8月に雇用を拡大したのは商業だけで、4・3％に相当する7万3千人を雇用した。

また今回の調査では、8月のサンパウロ大都市圏の労働者の平均手取額は前月比2・4％減の1899レアルだった。給与所得者の平均手取額も同様に1・6％減少して1939レアルにとどまった。

（9月30日付掲載）

サンカルロスでPPE導入
労働時間を20分短縮も

ABCパウリスタ地区サンベルナルド・ド・カンポ市の工場で雇用保護計画（PPE）の導入で労使が合意したフォルクスワーゲン（VW）が、同じくサンパウロ州内のサンカルロス市にあるエンジン工場でも、PPEを導入することで合意した。

サンベルナルド・ド・カンポ工場同様に、労働時間を20％短縮して給与支払額も縮小する。

VW側が支払う給与もこれに合わせて20％縮小するが、労働者に対してはその半額、10％分を連邦政府が労働者支援基金（FAT）から補填する。

なお、地元労組によると、今回のPPE導入合意でも、2012年に労使が合意したインフレ率を2・5％上回る給与調整を2年9月から実施し、2016年9月からは2・3％の実質ベアを実施する方針は維持する。

（9月28日付掲載）

パラナグアー港からの輸出拡大

パラナ州パラナグアー港を利用した大豆（粒）輸出が8月、前年同月比43％増となる70万8900トンを記録した。パラナグアー港アントニーナ港運営機構（Appa）が発表した。

ドル高レアル安が進んだ為替相場が後押しし、大豆の国際相場の値下がりを補填し、中国の景気の減速といったマイナス要因もはねのける形で輸出量が増加したとAppaは受け止めている。

この結果、国内の大豆輸出量も8月は、前年同月比10・4％増の302万トンを記録した。

（9月28日付掲載）

日本のパネル設置要求通る

予想されていた通り、世界貿易機関（WTO）は、ブラジルの工業政策が国際貿易協定に違反していることの確認を求めた日本のパネル設置の要請を受理した。

さらに、発表通りに日本のパネルは、2014年末にブラジルの工業政策に関連して同様にパネルを設置した欧州連合（EU）の審議と統合される。この結果、日本は貿易紛争の当事者という立場になる。

日本側は、ブラジル政府が導入している工業政策はWTOの定めた貿易協定に違反しており、輸入を制限し、投資の足かせとなり、貿易を制限すると主張している。

（9月29日付掲載）

スーパーマーケット
8月は前年同月比約4％減
消費分のみ購入の傾向強まる

伯国のスーパーでの買物イメージ

スーパーマーケット業界の売上が8月は前年同月比4・04％落ち込んだ。ブラジル・スーパーマーケット協会（Abras）が9月29日に発表したもので、前月比でも0・29％減。

いずれも、連邦政府の公式インフレ指数としてブラジル地理統計資料院（IBGE）が計測する拡大消費者物価指数（IPCA）を適用した実質額での比較となる。

この結果、1―8月期の売上は、前年同月比0・69％減を記録した。なお、8月の売上を名目額で前月と比較した場合は0・07％減、前年同月と比較した場合は5・1％増だった。1―8月期を名目額で比較すると、前年同期比7・68％増。

Abrasによると、消費者した分だけ買い足すという消費行動を拡大させており、業界は、こうした変化に対して販売と物流の最適化を進めているという。また年末には販売が好転するという見方も示した。

生活必需品セット（基礎食料品や家庭用品などのパッケージ）として35品目を対象にGfKと共同で集計している物価指数のアブラスメルカード（Abrasmercado）は、8月に411・77レアルで、前年同月と比較すると11・93％の値上がりだった。

豚もも肉（5・29％）やプロセスチーズ（4・99％）の値上がりが大きかった一方、ジャガイモ（マイナス16・58％）やトマト（マイナス15・45％）が値下がりした。

（9月29日付掲載）

CSNが2銀行と合意
負債の68％の繰り延べで

2015年第2四半期に負債比率が上昇し、9月期に状況が悪化しかねないナシオナル製鉄会社（CSN）は9月25日時点で、財務体質の均衡を図るため、2016年と2017年に償還期限を迎える負債を繰り延べすることでブラジル銀行（BB）と連邦貯蓄銀行（CEF）と合意した。

この結果、同社は、今後2年で償還期限を迎える70億レアルの68・5％に相当する支払いを先送りした格好だ。

BBとは22億レアル分を2020年から2022年に先送りした。また連邦貯蓄銀行（CEF）とは、9月上旬に25億7千万レアルを2018年から2022年に先送りすることで合意している。

利払い前・税引き前・減価償却前利益（EBITDA）に対する同社の純負債額は、年換算で、5・6倍に達している。第3四半期末にはさらに上昇する模様だが、最終的には、同社の業績（EBITDA）に左右される。

2016年に償還期限を迎える25億6千万レアルについては、66％を繰り延べしており、このうち13億1千万レアルがCEF、3億8千万レアルがBBである。

2017年の場合は69％に相当する44億4500万レアルを繰り延べしており、18億2千万レアルがBB、12億6千万レアルがCEFである。

（9月28日付掲載）

B-side
経済ニュース速報 & データベース
・コピー＆ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
・データベース化された情報を利用したい
・求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入手・交換したい
そんな「したい」を、B-Side Solutions がお手伝いいたします。
効率的に連携させて効果的な利用が可能です
お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。
Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com

B-side からのおしらせ
龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部1期生（昭和40年卒）でパラグアイ在住の島崎允也（しまざき・）氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。。

南米支部は当面、社会学部2期生（平成5年卒）の美代賢志（みよ・けんじ）氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は kenji_miyo@hotmail.com までメールにて連絡ください。

クリッピング調査や翻訳もお任せください

ニッケイ俳壇 (859)

富重久子　選

◎心の灯一つ点して春の宵　林　とみ代
○春宵や一献勧む（すすむ）人在らず
草餅やいびつなる程味はよし
慾得も無き人生やうららかに
薄紅のしづく宿して桜咲く
◎「春の宵」といえば日が暮れて間もない、どことなく和やかな明るさの残る感じ。淡い感傷の漂うような若々しい想いのあるものである。
この句の「心の灯」を点して、という詠み出しから心惹かれた一句である。春宵の明りの中に座りながら、ふと心の中に浮かんだ灯をやさしく点して、過ぎ去った若かりし頃の忘れられない想いを心に描く作者の姿であろうか。
○二句目、春宵の寛ぎの中にもふと一献如何？と勧める人も、また共に酌み交わす人もない寂寥たる想いの過（よ）ぎる心のうち。他の句もそれぞれに人生を達観したこの作者らしい佳句であって、巻頭俳句として鑑賞したい心に残る秀句であった。

サンパウロ

◎五風十雨待ちて久しき春旱　森川　玲子
○年取らぬ遺影に供ふ桜餅
高原の三角キャベツ陽炎へり
春眠の覚めし半身夢の中
移り来てなじめぬ匂ひアグリオン
◎「五風十雨」（ごふう・じゅうう）とは、五日に一度風が吹き十日に一度雨が降るということで、それが農作物の上に好都合でありまた天下泰平である事に繋がる、ということ。
農事に携わる作者の雨を待ちわびる一句。この言葉の通りになれば安心であるが、最近は乾季が中々執念深く続き安心できない。それにしても「五風十雨」という適切な言葉を引用しての、格調高い一句であった。
○二句目、「年取らぬ遺影」確かにそうであり毎日欠かさず何やかとお供え物で、仏壇は何時も賑やか。遺影に話しかけると昔の儘の会話ができるのは、その面影が昔の若き日のままだからであろう。お供えの「桜餅」が綺麗な色で心に沁みるいい句である。

コチア

◎春風や山なきセラード駆けめぐる　セザリオ・ランジェ　井上　人栄
つげの櫛もつれもせずに木の葉髪
春風に背なを押されて男坂
大木で背を掻く牛や冬ぬくし
◎セラードにはその昔一度旅したが、何時もこの作者の俳句は懐かしい。この句の通り「山なきセラード」であった。春一番から優しい春風までも、何の障害物もないセラードでは、春を謳歌して吹きわたっている。木々を芽吹かせ草花を咲かせ、やさしく春風が太陽に輝き楽しんで吹いている。セラードの素晴らしい春の写生俳句である。

サンパウロ

◎春愁や書架に逆さの本一つ　広田　ユキ
うつりたる夫の欠伸や宵の春
うららかや忘れ上手といふことも
懐かしのメロディ流る春の宵
◎「春愁」とは華やかな春の季節ではあるがその反面に哀愁を感じることがある。深刻なものではなく、そこはかとなく感じる想いである。
ふと見ると本棚の本が一つ逆さになっていたという一句。おもむろに手に取って元の位置に正しておく作者。穏やかな落ち着いた佳句。

ファッチマ・ド・スール

◎草餅の好まぬ婿と同居して　那須　千草
襟立てて桜前線追ひかけて
自家製のフェジョン叩き春うらら
椰子の木にコンゴーインコ春うらら
◎「草餅」というのは蓬餅や母子餅などの総称であるが、田舎では何事かあるとよくこの草餅を作り隣近所に配ったものである。
この句のように、草餅のあの匂いが嫌いな人もいるのであろう。「婿と同居」とは、誰にでもよく遭遇する環境。私も娘婿の好きなものをよく料理したものである。女性の家庭的な珍しい佳句であった。

サンパウロ

◎春の闇呂律回らぬ男行く　橋　鏡子
木洩れ日を縄張りにして百千鳥
舌触り粘る鰆の刺身かな
身の程も知らず大願梨の花
◎「春の闇」は真っ暗な闇でなく、月のない、潤んだような優しい薄ら闇を云うが、何処からともなく花の香りでも感じられる闇夜の道。
この句はそんな優雅な春の闇の中を、「呂律回らぬ」程酔い痴れた男が先を行く、という無粋な出会いの一句。季語の選択のよさと、珍しい内容の相俟った佳句である。

サンパウロ

◎春愁や心の隙に入り来し　渋江　安子
荒山に摘みし蕨（わらび）の柔らかき
勿忘草いまだ知らねど名に魅（ひ）かれ
樹木の日苗木を売れる人もゐて
◎「春愁」という哀愁のある季語に込められた一句。誰でもふとこの春の愁いに閉じ込められて気が塞ぎメランコリーになることがある。
日常は慌しさにまぎれていても、ふと一息ついて我に返った時など、あれもこれもと心にかかる想いに付け込まれて悩み事などが押しかぶさってくる。「心の隙に」とは、偽りのない言葉の選択でしみじみといい句であった。

サンパウロ

◎春眠にどうにもならぬバスの中　山本英峯子
草餅の緑を褒めてもう一つ
芹茹でて菜食主義にはなりきれず
日の射してすみれ良く咲く窓辺かな
◎「春眠」とは本当に快いもの、一晩中よく寝ているのに、お昼の後などついうとうとと眠ってしまう位、気持ちの良いものである。
ましてやバスに乗ってゆらゆら揺られていると、いつの間にか眠ってついつい隣の人によりかかったりと、どうしょうもないものである。「どうにもならぬ」とは真の事。楽しい佳句。

サンパウロ

◎水草生ふぬるりと脛（すね）に何か触れ　伊藤　智恵
鰆買ひ捨てるものなしあれこれと
姦しと人に似てゐる百千鳥
水足らぬ散り敷くままに梨の花
◎「水草生ふ」とは、春になり水が温んでくると池や沼には色々な水草が生えてくる。水中に沈んでいる草、底に根を張って水面に花を咲かすものなど様々で賑やかになる。
この句、そんな水草の花でも摘もうとしたのか、「ぬるりと脛に」とは良い言葉の選択で春先の水草を詠んで、珍しい佳句であった。

ペレイラ・パレット

◎丘の上に牛屯せる野火明り　安田　渡南
地を鳴らし大山焼きや焼け進む
春風に駒いななきぬ笛の如
牧柵に牛の背波や風光る
◎うららかや園児らの声はじけ飛ぶ　富岡　絹子
春うららこの日の為のドレス着て
病床にありて今年は花を見ず
花疲れ君と乗りたる夜行バス

サン・カルロス

◎見上げれば防犯カメラ春の雷　畠山てるえ
華やかな婦人服店春の町
久々に庭に潤ひもの芽出づ
遊ぶ子にもうお帰りと蛙鳴く

サンパウロ

◎春愁の瞼濡らして物思ひ　須貝美代香
陽炎の吊橋渡り向ふ岸
勿忘草忘れないでと愛しき花
初蕨摘むも楽しき料るにも

サンパウロ

◎春愁や世は儘ならぬこと多し　大原　サチ
わすれな草別離思はぬ時に来し
陽炎へる芝生ゴルフの球を打つ
樹木の日記念樹となり桜の木

サンパウロ

◎華やかに咲きて散り行く櫻花　竹田　照子
蓬餅好みし亡夫の仏前へ
うららかや老友ちぐはぐの返事して
幼き日拾ひし椰子の実わが庭に

サンパウロ

◎吹く風に枝垂れ桜散り急ぐ　平間　浩二
惜しまれて南風逝きし花浄土
搗く程にほのかな香り蓬餅
暮れなずむ済ませしミサの春の空

サンパウロ

◎春宵の闇淡かりし別れかな　玉田千代美
蓬餅そっと供へし夫の忌に
すれ違ふ人の香りや春の宵
◎ふし多き手より豊かな蓬餅
◎「ふし多き手」、畑の仕事に携わっている人々は力仕事をするので、手の節々も逞しくなるが、そのような人から「蓬餅」を頂くなんてとても嬉しい。緑豊かな心豊かな蓬餅であろう。

サンパウロ

◎蓬餅母と摘みしも遠き日々　鈴木　文子
豪雨禍に戸惑ふ祖国春愁ひ
花冷や熱きほうじ茶和菓子添へ
うららかや思はぬ人と会ふ事に

サンパウロ

◎手作りの香味愛でらるよもぎ餅　菊池　信子
春の宵塒に嬉々ともぐる鳥
美しく咲き切って散る花吹雪
丹精に花苗植えてカルモ園

サンパウロ

◎家の前桜一本植ゑにけり　佐藤　節子
今年はや植ゑし桜の花咲けり
草餅を家族に作る楽しさよ
風が吹き見事に咲きし桜散る

サンパウロ

◎うららかや朝早くより散歩道　上村　光代
枝一本開きし桜上げようか
うららかや歌口ずさむ田舎道
母作る草餅旨し懐かしき

オルトランジャ

◎句に唄に励む余生や夏近し　堀　百合子
遅れ咲くマンガの花の今盛り
ブラジルに生き抜く力畑打てる
畑を打つ傘寿の坂は厳しかり
◎「句に唄に」とは嬉しいこと。私もこうしてパソコンを打ちながら疲れると、半時間位俳句は詠まないが、好きな歌を歌ったり音楽を聴いたりして休む。あまり頑張らないでゆっくりと一緒に学びましょう。

◎投句送り先＝
HISAKO TOMISHIGE
Rua Oscar Freire, 2077, ap. 151
Jardim America, CEP 05409-011
SAO PAULO

読者文芸。

あらくさ短歌会（9月分）

題詠「風」又は自由

亡父（ちち）の声聞きし気のして振り向けばただ椰子の葉が風に戦げる　金谷はるみ

早春の夜明けの空に鳴き始むサビアの声は春風にのり　小濃　芳子

歩きつゝウィンドウに映る我が姿横目で見つゝ姿勢を正す　坂田　栄子

青空に映えて群れ咲く黄イッペー異次元の世の思いして佇つ　三宮　行功

姿見に並び映りてわれよりも背丈のびし孫ちょっと得意気　山田　節子

手を当てるまもあらばこそあたふたと春一ばんに帽子とばされ　上妻　博彦

久々の雨にうたれし木々の葉も芽ぶきの時とそよ風にゆれ　足立富士子

あゝ今日も平凡にして一日（ひとひ）過ぐ昨日と同じ食事を並べ　梅崎　嘉明

世界中天災つづく世となりて風月友にしがたくなりぬ　足立　有基

すれ違う手押し車の幼子の日系らしき顔われに向く　山岡　秋雄

この大地（ブラジル）地震台風ないことを自慢げに記し故郷の友に　吉峰　倫子

陽がさせば上衣も着ずに外に出で冬日の風の冷たさしみる　橋本　孝子

子供去り音なき広場森閑と明日を夢見て草木も眠る　伊藤　智恵

投稿者にお願い
◎E・メールでの投稿を歓迎します。送り先はニッケイ新聞「読者文芸欄」係。
Eメール
bungquei.nk@gmail.com

沖縄を背負う気持ちで歌う
結成２５周年のネーネーズ

【共同】沖縄を拠点に活躍する女性グループ「ネーネーズ」。アルバム「reborn」はメンバー交代を繰り返しながら結成２５周年を迎えた彼女たちの“今”を伝える作品だ。「歌が好きで集まった４人。沖縄を背負うぐらいの気持ちでやっています」と、上原渚は顔をほころばせる。

公式サイトのファン投票で人気があった「明けもどろ」「あめりか通り」など計１２曲収録した。普段は那覇市内のライブハウスに出演。週に２回、初期メンバーで上原の親戚の吉田康子に歌唱指導を受けている。

歌詞には沖縄であまり使われなくなった方言も含まれるため、きちんと意味を理解するところから始めるという。本村理恵は「康子先生に歌の背景を教えてもらいながら、タイムスリップしたみたいな気持ちで（歌の世界を）想像しています」と話す。

ネーネーズのメンバー＝東京・汐留

昨年、世持葵と沖山美鈴がメンバーに加わり、新たな顔ぶれで活動を始めた。「たくさん失敗もするが、ステージの上で学べることがある。（アルバム収録曲の）『山河、今は遠く』は応援歌。島を離れた友達に聴かせたい」と世持。沖山は「若い人たちが歌わなかったら、沖縄民謡を受け継いでいけない。もっと身近に感じてほしいですね」と期待を口にした。

毎年１ミリずつ進んでいけば
途上国支援の夏木マリさん

【共同】バラの花をシンボルに、途上国の子どもや女性たちを支援する「One of Love プロジェクト」を２００９年に立ち上げた歌手で女優の夏木マリさん。

「仕事をやりながら、毎年１ミリずつ進んでいけばいいかな」と話し、着実に支援の輪を広げている。

夫でパーカッション奏者の斉藤ノヴさんと音楽の旅でエチオピアを訪れたことが、そもそものきっかけだった。「豊かな国ではないのに、普通のレストランのテーブルにバラの一輪挿しが並んでいたのが印象的でした。私たちも人のために動くようなお年頃になったので、何か支援をしたいと考えました」と話す。

プロジェクトでは、「世界音楽の日」である毎年６月２１日に、趣旨に賛同するミュージシャンと支援ライブを開いているほか、夏木さんプロデュースの真っ赤なバラ「マリルージュ」を生花店で販売。洋服と雑貨の店「チチカカ」ではインドのシングルマザーが手縫いでバラの花を刺しゅうしたチュニックを店頭やインターネットで売っている。

いずれも収益の一部が、子どもの教育環境や女性の就労環境の向上や整備などに役立てられている。これまでにパソコンや教材、制服などを贈っていて、夏木さんは「何が必要かを聞いて支援しています」と説明する。

プロジェクト名には支援のスタンスがよく表れている。「私がエチオピアの子どもたちに会ったとき、（それぞれに）一つの愛を感じたんですよね。だからワン・オブ・ラブ。これからも気持ちが通じる形でやっていきたいと思います」

プロジェクトのチュニックを着て、「マリルージュ」を抱える夏木マリさん＝東京都世田谷区の二子玉川駅併設広場

脳と体、楽しんで鍛えよう
ラウンドダンスが人気
服装や姿勢にも効果

【共同】大勢の男女２人組が大きな円をつくり、曲に合わせて踊るラウンドダンス。「キューイング」と呼ばれる合図の声に従って全員が同じステップを踏み、円が同じ方向に回る。適度な運動量で楽しめ、指示に即応して体を動かすことが「脳トレにもなる」として、高齢者の愛好家が増えている。

「日本ラウンドダンス協会」（事務局・神奈川県小田原市）の事務局長で公認指導者の伊藤隆夫さん（６０）は「社交ダンスと比べて基本がやさしく、初心者もすぐ楽しめる」と話す。

同市の教室には約４０人が参加。手を取って向き合う男女は、ほとんど６０歳以上のシニア層だ。この日の最初は「アメージング・グレース」をワルツで踊るという。

「レフトターン」（左に回って）、「フェースウォール」（壁側を向いて）、「レディーラップ」（女性を胸元に包み込むように）…。１小節前に出る伊藤さんの「キュー」（指示）を受けて、それぞれのカップルが一斉に動き、大きな円は伸びたり縮んだりしながら、優雅に回転する。

同県秦野市から通う倉田春雄さん（８４）は、妻の節子さん（７７）に勧められ約４年前に始めた。倉田さんは「欲が出て、上手に踊るために体力をつけようと、日々のウオーキングが欠かせなくなった」と話す。

ラウンドダンスは米国で生まれた創作ダンスで、リズムはワルツ、タンゴ、チャチャチャ、ルンバなど多彩。振付者がさまざまな指示を書き込んだ「キューシート」は、日本では年間約１００タイトルが発表されるほど盛んだ。

松江市で１０年ほど前に始めた林睦子さん（７１）は「キューを受けて、急いで体で表現しなければならないので、かなり頭を使う」と、脳トレ効果を強調する。

脳科学者の久保田競京都大名誉教授は「脳の機能を高める要素がそろっている」と指摘。耳で捉えた言葉に素早く反応して手足を動かしている間、脳は速く複雑な情報処理をする。「（認知をつかさどる）前頭葉をすごく使うので、単純な運動よりも効果が高い」

また姿勢や身なりが良くなることも重要な効果の一つ。異性をパートナーにして踊ると、服装やマナーなどを意識せざるを得ないものだ。伊藤さんは「通ううちに、背筋が伸び、おしゃれになって見違えるようになる人もいます」と話す。

「日本ラウンドダンス協会」は、北海道から九州までの全国８支部を通じ、地域で活動するサークルを紹介している。問い合わせは電話０４６５（４３）９２４３。

多数のカップルが大きな円（ラウンド）をつくり、同じダンスをしながら回る＝神奈川県小田原市

各ペアが同じ動きをするため「一体感が楽しい」と言う人も＝神奈川県小田原市

パ・リーグが全日程終了

大谷が最多勝など3冠
涌井が15勝目挙げる

【共同】パ・リーグの全日程が6日に終了して個人タイトルが確定し、大谷（日本ハム）が15勝、防御率2・24、勝率7割5分で最多勝、最優秀防御率、勝率第1位の3部門を制した。中村（西武）は37本塁打、124打点で6度目の本塁打王、3度目の打点王を獲得した。

15勝目を挙げ、ウイニングボールを手にするロッテ・涌井

プロ野球

シーズン216安打のプロ野球新記録を樹立した秋山（西武）が最多安打に輝き、打率3割、30本塁打、30盗塁のトリプルスリーを達成した柳田（ソフトバンク）が打率3割6分3厘、出塁率4割6分9厘で首位打者と最高出塁率を手にした。盗塁王は34盗塁の中島（日本ハム）が獲得した。

涌井（ロッテ）は6日の最終戦で15勝目を挙げ、大谷と並んで最多勝。則本（楽天）は215奪三振で2年連続の最多奪三振。41セーブのリーグ新記録を達成したサファテ（ソフトバンク）が最多セーブ、42ホールドポイントの増田（西武）が最優秀中継ぎとなった。

プロ野球CSは10日開幕

パ・リーグは6日、ロッテが楽天に9―3で勝ち、レギュラーシーズンの全日程が終了した。10日からは日本シリーズ進出を懸けて上位3チームによるクライマックスシリーズ（CS）が開幕する。セ・リーグは7日に最終戦を迎える。

パは10日に札幌ドームで始まるファーストステージ（3試合制）で2位日本ハムと3位ロッテが顔を合わせる。勝者が14日からのファイナルステージ（6試合制）でリーグ優勝のソフトバンクと対戦する。

運命はエース前田の右腕に
広島、CS切符へ調整

運命はエースの右腕に託された。広島は7日のマツダスタジアム、最終戦で中日に勝てば3位に滑り込み、3年連続3度目のクライマックスシリーズ（CS）進出が決まる。先発する前田は6日、チームメートとともにマツダスタジアムで汗を流した。

中4日での大一番を前に「いつも通り」と繰り返した。負けられない試合に過去の苦い経験を生かす。「特別な投球をできるわけではない。気負いすぎて失敗したことが何度もある。最初から飛ばすというより、いつも通りの投球をする」と落ち着いた口調だった。

昨年も重圧のかかる最終戦に先発した。勝てば2位となり、球団初の本拠地CS開催が決まる10月6日の巨人戦。だが8回3失点でチームを勝利に導けず、3位に終わった。「悔しい思いをした」と1年前の出来事を忘れていない。

最終戦のブルペンには、4日の阪神戦で126球を投げた黒田も控える。総動員で臨む運命の一戦。緒方監督は「全員で戦って勝利をつかみ取る。それだけ」と短い言葉に力を込めた。

パ・個人タイトル

▽首位打者	柳田悠岐（ソ）	.363	①
▽最多安打	秋山翔吾（西）	216	①
▽最多本塁打	中村剛也（西）	37	⑥
▽最多打点	中村剛也（西）	124	③
▽最高出塁率	柳田悠岐（ソ）	.469	①
▽最多盗塁	中島卓也（日）	34	①
▽最優秀防御率	大谷翔平（日）	2.24	①
▽勝率第1位	大谷翔平（日）	.750	①
▽最多勝利	大谷翔平（日）	15	①
	涌井秀章（ロ）	15	③
▽最多セーブ	サファテ（ソ）	41	①
▽最優秀中継ぎ	増田達至（西）	42	①
▽最多奪三振	則本昂大（楽）	215	②

（注）丸数字は獲得回数。勝率第1位は13勝以上が対象。最優秀中継ぎはホールドポイント（ホールド＋救援勝利）数

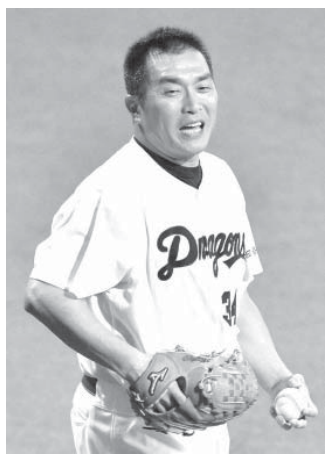
◇パ・リーグ（6日）

（ロッテ13勝12敗）		コボス
ロッテ	000100200	
楽天	001002000	
（延長11回）	06	9
	00	3

▽勝　涌井28試合15勝9敗
▽敗　相沢5試合1敗

全日程終了		勝	敗	分	率	差
パ（6日）	ソフトバンク	90	49	4	.647	
	日本ハム	79	62	2	.560	12.0
	ロッテ	73	69	1	.514	6.5
	西武	69	69	5	.500	2.0
	オリックス	61	80	2	.433	9.5
	楽天	57	83	3	.407	3.5

山本昌が50歳登板へ
プロ野球史上初めて、先発で


現役最後となる広島戦に向けた練習で、笑顔を見せる中日の山本昌投手

【共同】今季限りでの現役引退を表明したプロ野球中日の山本昌投手がシーズン最終戦となる7日の広島戦（マツダスタジアム）に50歳1カ月で先発することになった。6日に予告先発として発表された。50代で登板すればプロ野球史上初めて。

打者1人に投げる予定。この日はナゴヤドームでキャッチボールなど行って調整し「前回（登板）は3ボールで降板しているので、完了させて終わりたい」と気を引き締めた。

プロ32年目のことしは開幕前に右膝の故障で出遅れた。49歳11カ月だった8月9日に先発で今季初登板したが、投球中に左手人さし指を体に当てて痛め、二回途中で降板。その後は2軍で調整を続け、引退表明会見を開いた9月30日から1軍の練習に合流していた。

広島にとっては勝てばクライマックスシリーズ進出が決まる大事な一戦。「阪神、広島の関係者には迷惑を掛けるが、手加減無用だし、僕の方も抑えることに集中して一生懸命やる。最後だと思って勘弁してほしい」と話した。

山田が3カ月連続受賞
プロ野球 9月の月間MVP

【共同】セ、パ両リーグは6日、9月の月間最優秀選手（月間MVP）を発表し、セは石川投手と山田内野手（ともにヤクルト）、パは石川投手（ロッテ）と柳田外野手（ソフトバンク）が受賞した。山田は2007年のラミレス（ヤクルト）、13年の田中（楽天）に続き、両リーグで史上3人目の3カ月連続受賞となった。

山田はリーグトップの打率3割4分7厘、8盗塁を記録し、4度目の受賞。3度目となる石川は5試合に登板してリーグ唯一の5勝を挙げ、防御率は1・21。ヤクルトの優勝に貢献した。

ロッテのクライマックスシリーズ進出の原動力となった石川はリーグ最多の4勝（1敗）をマークし、初受賞。柳田は打率3割9分5厘、6盗塁がともにリーグ1位で7本塁打、15打点の活躍。2カ月連続3度目の受賞となった。

9月の月間MVPを受賞したヤクルト・石川（左）と山田

「万全の状態が礼儀」
白鵬が軽く汗、調整は慎重

稽古を再開した横綱白鵬

【共同】大相撲秋場所を左膝の負傷のため途中休場した横綱白鵬が6日、東京都墨田区の宮城野部屋で約3週間ぶりに稽古を再開した。まだ軽く汗を流す程度で、九州場所（11月8日初日・福岡国際センター）に向けては慎重な調整となりそうだ。

2007年名古屋場所の横綱昇進後、初めて休場した。秋場所は「一ファンとして見ていた」という。この日の稽古では四股を数回踏んだが、本人の感覚は「脚を上げただけ」。そんきょもしっかりとできず「不思議だね。こんなの初めて」と苦笑いする。

横綱は優勝争いが義務だけに、急ピッチで仕上げて無理をする考えは示さない。「焦りはない。万全の状態で土俵に上がるのはファンに対しての礼儀。何場所かけても、いい状態で上がった方がいいのではと考えた」と、じっくり状態を見極める方針だ。

相撲を取るめどは立たず、前半は休場予定の秋巡業について「ちゃんと四股が踏めるようになれば、いつでも行く」と語り、本来の張りのある体を取り戻すことが優先課題。13日に受ける再検査の結果も考慮し、巡業参加を含めた復帰計画を決める。

和歌山国体が閉幕
来年は岩手県で開催

成年男子800メートル決勝＝1分48秒58で優勝した長野の川元奨（17）

【共同】第70回国民体育大会「2015紀の国わかやま国体」は6日、秋篠宮ご夫妻を迎えて和歌山市紀三井寺陸上競技場で閉会式が行われ、閉幕した。和歌山が天皇杯（男女総合優勝）、東京が皇后杯（女子総合優勝）を獲得した。第71回大会は岩手県で来年10月1～11日に開催される。

陸上の成年男子800メートルは日本記録保持者の川元奨（長野・スズキ浜松AC）が1分48秒58で優勝。成・少年共通400メートルリレーの男子は静岡が39秒79で制し、桐生祥秀（東洋大）を擁した滋賀は39秒94で2位だった。女子は京都が44秒79の大会新記録で勝った。

米大リーグ
田中が本拠地で調整
ポストS初登板へ意気込み

【ニューヨーク共同】米大リーグ、ア・リーグの地区シリーズ進出を懸けて1試合で決着をつけるワイルドカードゲームは6日（日本時間7日午前9時8分開始予定）、ヤンキース（東地区2位）が本拠地ニューヨークにアストロズ（西地区2位）を迎えて行われる。試合前日の5日は両チームがヤンキースタジアムで調整し、先発するヤンキースの田中はキャッチボールなどを行った。

記者会見した田中は大リーグでのポストシーズン初登板に向け「いい方向にチームがいくために、いい投球をしたい」と意気込みを口にした。

アストロズの先発は20勝を挙げた左腕カイケル。試合の勝者は中地区を制したロイヤルズとの地区シリーズに臨む。

欧州サッカー
香川は後半途中交代
南野が1得点で貢献

【ミュンヘン共同】サッカーの欧州各リーグは4日、各地で行われ、ドイツ1部で香川真司のドルトムントは敵地でバイエルン・ミュンヘンに1―5で完敗した。

香川は後半8分に退いた。大迫勇也と長沢和輝のケルンはアウエーでシャルケに3―0で快勝した。大迫は後半25分まで出場し、長沢は出番がなかった。

オーストリア1部でザルツブルクの南野拓実はラピッド・ウィーン戦で後半39分までプレーし、1得点して2―1の勝利に貢献した。

イタリア1部でACミランの本田圭佑は0―4と大敗したナポリ戦で出番なし。スイス1部でヤングボーイズの久保裕也は3―1で勝ったグラスホッパー戦で後半40分に退いた。バーゼルの柿谷曜一朗は2―2で引き分けたチューリヒ戦で出場機会がなかった。

巨人、全員から聴取開始
白石オーナー「重い責任」

【共同】プロ野球巨人の福田聡志投手（32）が野球賭博に関与していた問題を受け、巨人は6日、原辰徳監督やコーチ陣をはじめ、所属する全選手と球団職員からヒアリングを開始した。誘われたことも含めた野球賭博の経験の有無や賭博常習者と付き合っていないかなどを調査する。

久保博球団社長は「もう一度、私生活を含めた身辺の再点検をしてほしい」と話した。日本シリーズ進出を懸けて戦うクライマックスシリーズ（CS）が開幕する10日までに終了する。

チームは6日、東京ドームでCSファーストステージに向けて練習を再開。練習前の緊急ミーティングで白石興二郎オーナーは「グラウンド上、外でも紳士たらなければならない。重い責任を巨人軍は背負っている。君たちも忘れてはならない」と選手らに訓示した。宮崎県での秋季教育リーグに参加している2軍選手には、原沢敦球団代表が選手宿舎で事情を説明する。

球団事務所にはファンからCSの出場辞退を求める声もあったが、久保社長は「選手、チームがやることは戦うこと。シーズン前に掲げた日本一奪回という可能性は残っているから、ぜひ成し遂げてほしい」と話した。

日本野球機構（NPB）事務局には「しっかり調査してほしい」「重い処分を下してほしい」とする声や「プロ野球の衰退につながる」と心配する声が寄せられた。

他の球団も選手に注意喚起するなど対応に追われた。阪神の南信男球団社長は「大変な話。フロントも球団職員も球場職員も、全員に再度徹底しないといけない。言い過ぎるぐらいがちょうどいい」と話した。

東京ドームで行われた練習で選手に話をする巨人・原監督（中央）

賭博関与の拡大は？
球界に不安、五輪に逆風

プロ野球巨人が福田聡志投手の野球賭博への関与を発表したことで激震が走っている。「全ての交友関係は把握できないい」と球界には不安の声が上がる。不正排除に努力を重ねてきた中で起きた“事件”。賭博行為対策を強める五輪への影響も懸念される。

▽不安

巨人は日本シリーズ出場権を懸けたクライマックスシリーズを前に6日、東京ドームで練習を再開したが、選手の口は一様に重かった。球団は福田投手以外に野球賭博に関与していないか、球団職員、首脳陣、全選手からのヒアリングを開始。原辰徳監督は「監督として心が痛い」と話すしかなかった。

暴力団との交際が発覚した「黒い霧事件」を思い起こさせる事態。超党派のスポーツ議員連盟からスポーツ振興くじ（サッカーくじ）の対象をプロ野球に広げる議論が出たときにも、過去の苦い記憶から球界には拒否感が強かった。ある球団関係者は「これから芋づる式に出てきたら、どんどん野球のイメージが悪くなる。選手全ての交友関係は把握できないから、どこから火の粉が飛んでくるか分からない」と不安を口にする。

▽痛恨の極み

暴力団排除を推し進めてきたプロ野球の熊崎勝彦コミッショナーは「痛恨の極み」と悔しがる。元最高検公安部長だった熊崎氏が球界と接点を持ったのは2004年。暴力団と悪質な応援団の排除を目指す日本野球機構（NPB）に招かれたことが始まりだった。巨人から正式な告発前の報告が文書で届いた時点で、NPBの司法機関と位置づける調査委員会に調査を指示したのはその思いの表れだ。

現状で暴力団との関係や他の選手への広がりは指摘されていないが、世間の目は厳しい。調査委には暴力団の関与も含めた徹底調査を求めている。ただ、権限には限界があり「俺が権限を持っていたら間髪入れずに立件して家宅捜索し、関係各所でぶつを持って来る。それができない」と歯がゆさを感じている。

▽五輪に逆風

野球が追加種目として大会組織委員会から国際オリンピック委員会（IOC）に提案された20年東京五輪への影響も懸念される。

IOCは近年、国際刑事警察機構（ICPO）との連携や八百長排除の監視会社の設立など、違法な賭博行為の対策を強化している。日本オリンピック委員会（JOC）幹部は「今やIOCはドーピング以上に賭博を忌み嫌っている」と語る。

IOCの国際会議で大相撲の八百長問題が話題に上ったこともある。委員の投票により追加種目が正式承認されるのは来夏のIOC総会。前出の幹部は「この1年は本当に気をつけないといけないのだが…」と表情を曇らせた。

スポーツ振興くじの対象をプロ野球に広げ、新国立競技場の整備費の財源に充てる議論を進めてきたが、最大の懸案だった選手の不正行為が明るみに出た格好だ。議連で座長を務めた遠藤利明五輪相は「野球くじの導入は今の段階では難しいだろう」との見方を示した。

巨人選手、一様に口重く
東京ドームで練習再開

プロ野球巨人は6日、所属選手が野球賭博に関与した問題が発覚後、初めて東京ドームで全体練習を行った。練習後には球団から野球賭博への関与の有無を調査するヒアリングが始まった。同僚が関与していた問題でもあり、口は一様に重かった。

練習前には白石興二郎オーナーらから説明を受けた後、グラウンドで円陣を組んだ。原辰徳監督は「事の大きさを受け止めている。監督として心が痛い。二度と起きないようにしてもらいたい」と言葉を選びながら話した。

選手会長の村田修一内野手は「CSで結果を出すしかない。そこに集中して野球をしようと、みんなで話した。いい結果を残せるように調整したいです」と試合に集中する姿勢を強調した。

主将の坂本勇人内野手は「目の前に集中していきたい」と短く話した。

ニッケイ新聞
JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.jp
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 720,00 (Anual) / R$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 300,00 (Anual) / R$ 155,00 (Semestral)

パラナの江淵カルロスさん

藤坂流日本舞踊の伝道師

江淵さん

「私の足腰が立たなくなっても、若い世代がこの文化を広めてくれることを願っています」。そう言うのは、日本舞踊を教える江淵カルロスさん（66、二世）だ。

パラナ州のロンドリーナ本願寺で8月23日に初開催された「日本舞踊祭り」を企画したのが江渕さんだ。74の出し物があり、6歳から90歳まで皆が踊りを楽しんだ。「発表の場を設ければ、自分も楽しく、観客にも楽しんでもらえる」という理由で始めた。

1949年、聖州ツッパン生まれ。銀行員をしていた江淵さんに転機が訪れたのは、96年のこと。南米銀行の駐在員として日本に渡り、以後16年間、千葉県柏市に住んだ。そこで師匠の藤坂流家元・藤坂光吾志さんと出会い、10年間みっちり稽古を受けた。仕事を終え、夜遅くなっても踊りを教えてくれた。

現在はパラナ州ロンドリーナ、イビポラン、パラナバイの3カ所で踊りを教えている。「踊りは日本の文化や歴史を学べ、健康にも良い上に高齢者でも出来る。若い人たちがこの文化を伝えていってくれることを願っています」。（将）

ひとマチ点描

文協にグランドピアノ寄贈

女性会長の誕生も祝い茶会

文協音楽委員会（本田ジュリア委員長）が主催し9月22日午後、文協貴賓室で慈善茶会が行われた。文協に寄贈されたグランドピアノをお披露目することと、初の女性会長となる呉屋春美さんを祝福する目的で開催された。

ピアノはブラジル生け花協会の田中エミリア会長が所有していたもので、文協音楽委員会に寄付された。貴賓室に設置される。

ブラジル人ピアニストのオズヴァルド・フェレイラ・ピント・ジュニオールさんが寄贈されたピアノで、ブラジルやメキシコ、アルゼンチンなど南米各国の流行曲を演奏。途中でタンゴダンスショーや、中平マリコさんの歌も披露された。

このピアノは田中さんが15歳の頃に、今は亡き父親に買ってもらったもので、70年は経っているという。田中さんは「早朝にピアノを練習していると、いつも父が来てキスをしてくれた。大切な思い出の詰まったピアノ」と言い、毎週のように訪れる文協に寄付が出来たことを喜んだ。

演奏したオズワルドさんは「音がとても正確に出る。最高の状態」とピアノの調子の良さに太鼓判を押した。

参加した千坂裕子さん（二世）は、「リラックスして素晴らしい演奏を聴けて楽しかった」と笑顔で語った。呉屋会長も挨拶に立ち、就任祝いに感謝を示した。

オズヴァルドさんのピアノ演奏にダンスなどの余興も

自転車で琵琶湖一周

矢羽根形マークで安全に

【共同】自転車で琵琶湖を一周する人気の「ビワイチ」が安全に楽しめるようにと、滋賀県は高島市と近江八幡市の湖周道路で、自転車の走行エリアを示す矢羽根形のマークを試験的に描き込んだ。車と自転車が接近する危険な状況を防ぐことなどが狙いで、県道路課は「県内各地にも広めたい」と効果を期待する。

マークが描かれたのは、高島市新旭町の「道の駅しんあさひ風車村」付近の約1キロと、近江八幡市牧町の約750メートル。マークは縦1・5メートル、幅75センチで水色に塗られている。新旭町の湖周道路では、南行き車道の歩道沿いにマークを設置。サイクリング客が矢羽根の指す方角へ駆けていった。

県は長浜市湖北町の湖周道路でも、約800メートルにわたって近く設ける。同課は「車がスピードを落として走るなど、自転車の乗り手と車のドライバーが感じる恐怖感を解消できるのでは」といい、「今後はビワイチのルート案内の機能も持たせたい」と導入拡大を進める考えだ。

『百年の水流』開発前線編　第一部

北パラナの白い雲

外山脩

（48）

五章　アサイ

三本の金塊

その昔、北パラナに「トゥレス・バーラス」という名の、かなり広い私有地があった。といっても、1930年代の初めまでは、ここも、やはり原始林であったが……。

2015年現在、その大半が「ムニシピオ・アサイ」となっている。アサイ市と訳されるが、人口は一万数千というから、日本語の感覚では、町に近い。丘の上に市街地があり、そこを下ると、周囲に穀物畑が広がっている。北東へ直線距離で30キロほどの所に、前章で紹介したコルネーリオ・プロコッピオ市（旧称セント・ビンチ・シンコ）の中心街がある。

トゥレス・バーラスとは、直訳すれば「三本の棒状の塊」である。それが、どうして地名になったのか、筆者は長い間、知らなかった。が、2013年、同地を訪れた時、ここに八十年住んでいるという御老人が、その謂れを教えてくれた。それによると――。

アサイの北隣に、ジャタイジーニョという、やはり小さなムニシピオがある。19世紀の後半、当時はジャタイという地名であったが、時の皇帝ドン・ペドロ二世が、帝都リオ・デ・ジャネイロから来て、しばらく滞在したことがある。

本稿一章で記したことだが、ジャタイはコロニア・ミリタール＝軍事用の植民地＝で、これ以前に、同二世の命で造られた。そこから20キロほど南、現在のアサイ市ペローバ区にも、一寸した砦が築かれた。今も、その跡がある。建物もあったが、焼失した由。

さて、ドン・ペドロ二世の滞在中、側近く仕えていたカトリックの僧が、三本の棒状の金塊を盗んで、南の方へ逃げた。一本が2、3キロあったという。追っ手がかかり、僧は殺された。が、金塊は持っていなかった。そこで「何処かに隠したのだろう」ということになった。以後、その金塊探しをする者が多くいたが、見つからなかった。

そういう伝承があったため、後年、この辺り一帯の土地を買った人が、ブラジル人らしくユーモラスに「トゥレス・バーラス」と名付けた――というのである。

ある国策移住地の83年

それから相当の歳月が経って、1928年、武石某という日本人が、このトゥレス・バーラスを訪れた。といっても、金塊探しが目的だったわけではない。そんなケチなことではなく、壮大な、日本の国策をここで展開するためであった。

すでに本稿一、二章で少しずつ触れたことであるが、日本政府は1924年から対ブラジル移民奨励を国策化した。その推進のため、1927年、各道府県に海外移住組合を設立、中核機関として、連合会を東京に設置した。

連合会は、政府資金でブラジルに大型の移住地を造り、そこに全国から移民を直接送り込むという計画を策定した。移住地内の土地を好条件で分譲、初めから独立農として入植させ、それまでの配耕先での労務者生活の苦痛を省いてやろう――としたのである。

連合会は発足早々、専務理事の梅谷光貞と職員の武石をブラジルに派遣した。移住地用の土地を確保のためである。彼らは、在サンパウロ日本総領事館を足場に――この種の仕事に経験のある――在留邦人の協力を得、市場に売りに出されている土地を物色した。その中で連合会側の条件に合う処を現地調査、サンパウロ州内に二カ所入手した。バストスとチエテである。

アサイの青い空に浮かぶ白い雲

（5）

それがカロッサに積む時、毎朝乳缶の蓋をとってみると、どの缶も必ずといってよいほど乳が盗まれている。乳はひと晩置くうちに、上面に黄色い膜を張るものである。その乳の固まりを集めて煮つめると手製のマンテーガができる。それが盗まれるのだ。どうせその分は出荷しないものの、乳も二、三リットルは減っているようだ。毎日ともなれば、小さなコソドロといえども腹が立つ。

大貫と大盾は一計を案じた。

夜のうちにビール瓶をたたき割って、その破片を小屋の入り口にばらまいた。それは毎朝、はだしの足跡が小屋の入り口に残されていたからである。

その日から二、三日してボテコに行ったとき、或るブラジル人が両足を包帯して杖をついているのと出会った。ピーンと来た。「ハハーンこいつだ・・・・・まてよ、どこかで見たことのある顔だ」よくよく考えてみると思い出した。牛舎小屋建築の折、材木集めや柱の穴掘りに使ったことのあるカマラーダだ。どこかうすのろの前かがみに歩いていたあの男だ。

「野郎・・・・・ざまあ見やがれ」とそ知らぬ顔でその場を通り過ぎた。

しかしそれだけでは済まなかった。

それからボテコで逢うたびにカマラーダの目が、下から睨み上げるような陰湿に不気味な光が漂っているようだ。大盾にそのことを話すと、「お前もそんなに感じるか、俺もあいつのヘビのような目が気になっているところだ」というのである。きっと不意打ちに手出しをしなければ、あるいは井戸水や牛の飼料に毒でも入れられるかもしれない。

いずれにしてもあの目は、「今に見ておれ」という復讐の目に違いない・・・。二人は自分たちのイタズラが、少々薬が効きすぎたがため、疑心暗鬼に取りつかれた。

ちょうどそのころ、サンタ・カタリーナ州の小麦植民地から美幌高校の先輩、小楠猛が、ひょっこり遊びにやって来た。ポルト・アレグレまで出荷物の清算に出て来たのでここまで足を伸ばしたというのである。

久し振りにいっぱいやりながら、ビール瓶事件を打ち明けると、「そりゃまずいことをしたなあ、たとえ非は向こうにあろうとも、逆恨みという奴だよ、低脳な奴ほどその執念は怖いものだ、とにかく人の恨みを買うようなことはするもんじゃないよ」先輩らしくお説教をした。そして、「どうだ、それなら俺のとこへ来ないか、俺の隣に18アルケールが遊んでいるぞ」

耳よりな話をしてくれ、その上に、「お前たちこんな日系人の少ない人里離れた所にいたら、いつ嫁さん貰えるか分からないぜ、いまなあ、隣のマロンバスには、もう満植になって四十家族の日系人が集まっていて、会館が建設され、娘たちもようけいるぞ」

この言葉は青年の心をゆさぶった。

小楠は、戦後移住の第一陣ともいうべき先輩で、どのようにして歩いてきたのか、サンタ・カタリーナの中央高原に潜りこんでいた。そこは十五年前に、小麦植民地と名打った政府直轄の移住地であり、ブラジル人の自作農のモデルケースとして開設したところであった。

マテ茶を飲むガウーショ（Foto: Duda Pinto/Fotos Publicas）

アリアンサの歴史を知る 決定版
木村 快著
『共生の大地アリアンサ』ポルトガル語版
Aliança
A TERRA DA COOPERAÇÃO
読もう!! 子や孫に読ませよう!! 伝えよう!!
特別価格 ポ語版 R$40
【ご注文お問い合わせ先】詳しくはニッケイ新聞社編集部まで。郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店まで。
Jornal Nikkey Shimbun 11-3340-6060
Livraria Sol 11-3208-6588
Fonomag 11-3104-3399
Livraria Takano 11-3209-3313
Apoio Cultural 協賛 JAPANFOUNDATION FUNDAÇÃO KUNITO MIYASAKA

母県から2200万円支援

秋田、会館の全面改修完了

「あと30年は大丈夫」

6月10日から会館の改修工事を行っていたブラジル秋田県人会（川合昭会長）は9月21日、無事に全てを終えた。築27年の同会館は、建物への落書きや内壁の劣化が問題となっていたため、特別に母県から2200万円の支援を受けて総工費60万レアルをかけた全面改修工事を行い、会館は新築同様の姿に蘇った。

「二、三世から県人会への尊敬が増した」。会館改修で生じた、思わぬ副次効果に秋田県人会川合昭会長はそう喜ぶ。日伯ともに厳しいこのご時勢の中、結果的に2200万円もの援助を母県から引き出した。

改修計画が立ち上がった2年前、母県へは外内壁修繕のための400万円の支援を要請しただけだった。しかし川合会長訪日の際、佐竹敬久県知事に理を尽くして援助要請を行ったところ、日を置いて、県から1700万円、市町村から500万円、あわせて2200万円の援助の申し出があった。

「協力は得られると思っていたが、まさかこれほどとは」と川合会長は当時の驚きを語る。長年の交流事業で培った絆が、具体的な援助となって現れた形だ。

改修中に下水管から漏れ出した水が内壁を浸食していることが発覚。倒壊の危険性もあることから、当初の計画よりも工事規模を拡大した。その後も、収納スペースの増大や荷物搬入路の増設、応接間の仕切り壁取り払いなど、会員からの改善要望も取り込んで工事規模を拡大した結果、全面改修となった。

総工費は60万レアルに及び、約15万レを県人会が負担した。今回の工事を担当したホス建設の前身であるブラジル清水建設が、27年前に同会館の建設を行った。そうした経緯から、同建設会社は費用面で少なからぬ協力をしてくれ、川合会長の口からはしきりに感謝の言葉がもれた。

新装相成った会館を前に、「これでもう30年は心配ない」と改修の出来に胸を張る川合会長。同県人会は今年で創立55周年を迎え、10月25日には、佐竹知事らを招いて記念式典を行う。前日には落成式も予定しており、「多くの人に立派になった会館を見てもらいたい」と語った。

最後の仕上げを行い、会館は新築同様の姿に蘇った

小倉祐子さん

ブラジル箏曲宮城道雄の会で名誉会長だった小倉祐子さんが5日、心不全のため聖市のメトロポリターナ病院で逝去した。先月25日から入院治療中だった。享年85。

1930年、聖市に生まれ、幼少より母親に箏や三弦の指導を受ける。52～56年の訪日時には宮城道雄師の指導を受け、同師直門として免状を授与される。

帰国時には、初めてブラジルに十七絃箏を持ち帰り、尺八奏者の石見梅旭氏らと三曲若葉会（後の箏曲宮城会、81年創立）を結成、日本音楽の普及に努めた。

78年の移住70周年や08年の同百周年で記念公演を行い、95年の日伯修好百周年には日本本部から35人の演奏者を招聘し、サンパウロ市立劇場で演奏会を行なった。14年には宮城道雄生誕120年を記念した特別表彰を受けている。

昨日6日、聖市パース墓地に埋葬された。初七日法要などは未定。

大耳小耳

富山県南米訪問団にJETプログラムで県庁に国際交流員として勤務するジョアン・ガブリエルさん（26）の姿があった。流暢な日本語を使いこなし、懇談やスピーチの際の通訳に大活躍だった。県内の小学校への国際理解に関する授業のほか、一般に向けたポ語講座も開講している。実は富山県のUSP奨学金制度のOB。彼自身も既に3年以上勤務を続けるが、前任者は離職後も県内在住だとか。30年に渡る州県交流は、確実に積み重なりつつある。

◎

あわやATM詐欺という出来事があったが、ネット詐欺も流行している。偽のホームページを作り、商品購入ボタンを押した人に入金させ、品物は発送しないという手口が、日伯ともに共通している。コラム子は日本にいた頃に高価なカメラを購入しようと入金したが届かず、被害届を出した経験がある。とはいえ、銀行員のストが今週から始まった。銀行窓口がストで閉鎖され、どうしてもATMに頼りがちなときだけに、詐欺には十分にご注意を。

「カードが出てこない！」

現金引出し機詐欺に注意を

「カードが出てこない！」。9月末の日曜昼、東洋街のサンタンデール銀行ガルボン支店の現金引出し機（ATM）コーナーで、戦後移民のAさん（70代女性）は焦った拍子に、あやうく詐欺にひっかかりそうになった。「高齢者を狙っている感じだった。皆さん、銀行職員がいない時間帯にはATMを使わないよう心がけて」と呼びかけた。

カードが出ずに困ったAさんを見て、室内にいた日系と非日系の女性が親切そうに近づき、「私の携帯から中央銀行に電話してカードを使用停止にした方が良い。手伝ってあげる」と申し出た。信用したAさんは「本人確認のために必要」と言われ、名前や住所、パスワードまで女性に教えてしまった。

電話の後、その女性らは銀行を出たが、Aさんは急に心配になり、どうしてもカードが気にかかってしばらく残った。すると50代の非日系男性が入ってきたので、Aさんは事情を話した。

不思議なことに、その男性は持っていた鍵の束を使い、手馴れた手つきでATMを開けてAさんのカードを返してくれた。「鍵を持っている銀行関係者が詐欺に関わっているのか」と危ぶんだが「日曜で道にはたくさんの人出があり、騒がれると大変だから返してくれたのか」と推測する。

その直後、他のATMにカードを入れると使用可能だった。件の女性2人はAさんから暗証番号を聞き出す役で、後から男性がカードを回収し、暗証番号を使ってお金を引き出すところだったようだ。

幸いAさんに被害は無かったが、高齢者やポ語が不得手な外国人を狙った詐欺の可能性が高い。銀行職員がいない時間帯にATMを使うのは極力避けた方がよさそうだ。

オーリャ！

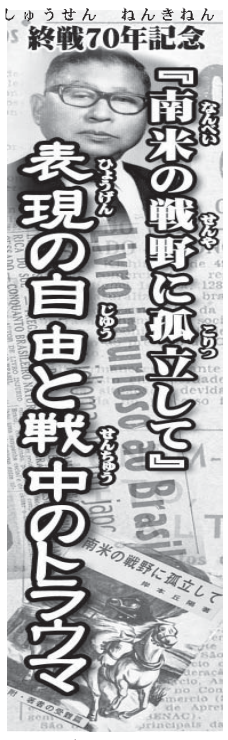
「まってたよ」。修理が終わった携帯電話を受け取りに行くと、店員はそう調子良く応えた。最後の仕上げだろうか、頼んでもいない保護シールが画面に貼ってあった。支払いの段になり、最初の見積もりより20レアル多く請求された。さっきのシール代だと言う。

ムカッときて「追加料金の事など何も言わずに勝手にやったんじゃないか。払わないよ」と言おうと思ったが、釈然としないままにしぶしぶ払った。この国の至る所で発生する小さな「ぼったくり」だ。本来なら、その都度、怒って拒否する態度に出るのが、この国の流儀かもしれない。

でも日本人的には毎回「それは料金に含まれているの？」「それいくら？　勝手にやらないで」と店員と辟易とする確認のやりとりをして予防線を張るしかない。〝文化の違い〟と理解しつつも、「二度とこの店に修理は頼まない」と心に誓った。（規）

終戦70年記念『南米の戦野に孤立して』

表現の自由と戦中のトラウマ



第７回

日本移民で唯一「国家の危険人物」として禁書にされた岸本の写真が、今も高々と掲げられている公的な場所がある。聖市の新潟県人会館入り口だ。岸本は1969年2月から71年1月まで第3代会長を務めた。創立会員の原沢和夫さん（88、新潟県、元援協会長）に岸本の印象を尋ねると「温厚な方です」と即答し、「でも苦労されたようですね」と付け加えた。

「ようですね、ってことはあまり具体的な話は聞いていないのですか？」と畳みかけると、「何かの裁判でえらい苦労されたとか。具体的な話は知らないです。県人会の中でも話題になることはなかった。というか、その件に触れるのがタブーのような雰囲気がありました。みんなその件について多少なりとも知っているが、あえて触れない、そんな感じでした」との印象を語った。

「温厚な教育者」がなぜ「国家の危険人物」として国外追放裁判を起こされたのか―謎は深まるばかりだ。

温厚な教育者と危険人物の狭間

岸本昂一の印象を、同県人会の南雲良治会長に聞くと、やはり「すごく温厚な教育者という感じの人だった。人格者だ」と証言した。

同県人会員で岸本の親戚にあたる青野カチエさん（新潟県新発田市、当時84歳）＝2013年3月19日取材＝は、「うちは東塚目、岸本家は隣町の西塚目で、地元では〝岸本さま〟と呼ばれる大きな農家でした。最初一人でロシアへ行ったので、お母さんがウソの電報を打って呼び戻した。岸本さんは長男だったので両親は外へ出したくない。ブラジルへの旅費も、親が一文も出さないので、奥さんの嫁入り道具を全部売って作ったぐらい」という。

「萩乃さんは苦労された」と語る青野カチエさん

国外追放裁判のことを聞くと、「裁判の話はあまり出ませんでした。カデイア（監獄）に入った話もあまりしていなかった。奥さんの萩乃さんは、とにかくしっかりした人、面倒見がいい人で、私たちが貧乏していた時も、いろいろ心配してくれた。岸本さんは雑誌を作っている関係で、家には滅多にいなかった。年の半分近くは取材にいっていた。だから奥さんは苦労された」と思い出す。

岸本が刊行していた雑誌『曠野の星』にも度々登場したスザノ福博村の大浦文雄さんにも尋ねたが、「岸本さんは僕の家にもよく来られましたよ。車じゃなくて、いつも歩いてくるんですよ。一通り取材が終わると、『じゃあ、次に行きますので』とさっそうと移住地の泥道を歩いていくんだ。あのバイタリティには感銘を受けた。文字通り精力的に自分の足で歩いた人だった」と懐かしそうに振り返った。

「裁判のことはしらないが」と前置きし、勝ちいが」と前置きし、勝ちな。教育者的だった」。（つづく、深沢正雪記者）

絵画や彫刻作品が300点

文協美術展、11日から

ブラジル日本文化福祉協会（呉屋春美会長）主催の『第9回文協総合美術展』が11～18日に文協ビル（Rua Sao Joaquim 381）で開かれる。入場無料。

画家の若林和男さん、造形作家の豊田豊さんら約150人による絵画や陶芸、彫刻、版画、写真など300点以上が展示販売される。開館時間は平日正午～午後5時、土日祝日は午前10時～午後5時、最終日は午前10時～午後3時。10日午後3時からは大講堂で開会式が行なわれる。

案内のため来社した金子さんらは「芸術を難しく考える人がいるが、どうぞ気軽に来てください」と呼びかけた。

問い合わせは文協（11・3208・1755）まで。

芸術家のフェルナンド・デュランさん、金子謙一美術委員長、生駒憲二郎工芸部委員長

いろんな痛みと病気に針灸 ACUPUNTURA
Dra. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました
電気鍼療法 もぐさ レーザー 磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・プエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD

SÃO PAULO / LONDRINA

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD

SÃO PAULO / MARINGÁ

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

GARCIA
INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

A VERDADE
SOBRE A GUERRA DO PACÍFICO
太平洋戦争の真実をポルトガル語で
・真珠湾攻撃以前に為された対日軍事行動
・開戦前に承認されていた日本の市民への爆撃計画
・日本への経済封鎖という戦争行為
・アメリカ自身すら認める東京裁判の不当性
・世界で初めて人種差別撤廃を求めた日本
・現代日本の悲劇を生んだ二大要素
・迫害された日本人移民　など
R$50
ニッケイ新聞編集部・日系書店で販売中！
・太陽堂（11）-3208-6588
・高野書店（11）-3209-3313
・フォノマギ竹内書店（11）-3104-3399

VENDA em BANCA

Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

ANO XVIII – Nº 4361 | SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 7 DE OUTUBRO DE 2015 | R$ 3,50

富山県南米親善訪問団

文化、薬、環境を3本柱に
更なる人的交流を再確認

ブラジル富山県人会（市川利雄会長）の『創立55周年式典』（後日本紙7面掲載）に駆けつけた杉本正団長以下訪問団一行は、『富山県とサンパウロ州との友好提携30周年事業』『サンパウロ大学日本語・日本文学専攻学生に対する奨学金制度認定証交付式』に出席。州県のこれまでの友好関係を確認し、さらなる強化へ向けた「一歩を踏み出した。

書面で友好関係の推進を確認

一行は聖州社会開発局を訪問し、州政府関係者等100人が見守る中、友好提携30周年事業に臨んだ。州県の代表として、フロリアーノ・ペザーロ同局長と、荒木勝公営企業管理者が友好関係の推進を確認する書面を交わした。

野村アウレリオ聖市議を交えた懇談会も行われ、荒木氏は県費留学等これまでの交流の歴史を確認し、さらに今後「日本文化、薬用植物、環境の3分野で教官や研究員の来日を通した人的交流」を提案した。

一方、ペザーロ局長は「富山型デイサービス」という富山県独自の福祉サービスへ関心を示した。

また、友好提携の一環として行われてきたサンパウロ大学（USP）における同県からの奨学金制度を受給する5人の学生たちへ認定状交付のため、同キャンパスを訪れた。学生たちは日本語で制度への感謝と自身の研究内容を発表した。

同制度は95年より日系、非日系に関わらず、日本文学・文化を研究する学生を対象に、これまで約100人が受給してきた。

USPへの奨学金も継続

さらにイビラプエラ公園の日本人移民先没者慰霊碑を参拝。県連・本橋幹久会長からの歴史的な説明を受けた上で、黙祷を捧げた。

本紙の取材に対して杉本団長は、「富山県人が誠実、勤勉、感謝の気持ちを持って、ブラジル社会に貢献してきたことを実感した。我々も小さなことかもしれないが、県が助成する奨学金・留学の制度も継続させ、交流を進めていかなければならない」と決意を新たにした。

イビラプエラ公園先没者慰霊碑を参拝

奨学生を交えて記念撮影

富山県知事 石井隆一
“友好の架け橋”に期待

ブラジル富山県人会は1960年の発足以来、県人会相互の親睦活動や生活の安定向上の取り組みを積極的に進め、経済社会の発展に大きく貢献され、富山県とサンパウロ州との交流・協力事業に多大な力添えを頂いております。

本県と南米諸国は、県人会の皆様やサンパウロ州政府と友好提携をもとに交流・協力を積み重ねており、これまで県費留学生・海外技術研修員の受入れや、サンパウロ第3アリアンサ地区への日本語教師派遣、サンパウロ大学学生への奨学金の交付など、様々な事業を実施しております。

富山県人の皆様のおかげで、私たちにとってブラジルは「遠くて近い国」であると感じることができます。

市川会長はじめ、会員の皆様方には、どうか、これからも富山県とブラジルを結ぶ友好の架け橋として、ご尽力いただきますようお願い申し上げます。

ブラジル富山県人会会長 市川利雄
物心共の支援に感謝

富山県人会創立55周年、サンパウロ州・富山県の友好提携30周年を記念し、母県のご一行様をお迎えすることによって私たちを結ぶ友情がますます強化され、将来の関係のあり方について意見を交わすことができますことに、心から感謝する次第です。

さらに第3アリアンサ（富山村）に対する物心共の支援、日本語教師の派遣などに感謝申し上げます。55年にわたり240人以上の留学生を受け入れて頂いたことに対し、ブラジルに在住する県出身の家族に代わって感謝申し上げます。

富山県南米訪問団の皆さまには、私たちとの交流を含め、ブラジルでの滞在が充実したものであり、そしてこの国の思い出をできるだけ多く持っていって下さることを願っています。

富山県・聖州の相互交流史

聖州と富山県との友好提携は1985年7月18日に当時の中沖豊、アンドレー・モントロ両知事によって締結。技術研修生やサッカー指導者の派遣など、数多くの交流事業が行われてきた。

更に都市間でも74年には高岡市とミランドポリス市が姉妹都市関係を締結。ジュニア親善大使の交換ホームステイやミランドポリスの高岡日本語学校への教師の派遣を実施。

79年には富山市とモジ・ダス・クルーゼス市が姉妹都市に。市長相互の訪問や富山市から衣類や野球道具の寄贈も行われている。

世界記憶遺産の審査開始
中国が南京虐殺の資料申請

【アブダビ共同】世界記憶遺産の新規登録を審査する国連教育科学文化機関（ユネスコ）国際諮問委員会が4日、アラブ首長国連邦（UAE）の首都アブダビで開幕した。

日本ユネスコ国内委員会によると、6日までの日程で審査される対象は約90件。中国は南京大虐殺と従軍慰安婦の資料を登録申請しており、早ければ日本時間の4日夜から5日未明にも結果が発表される可能性がある。

日本からは第2次大戦後のシベリア抑留資料と国宝「東寺百合文書」が申請されている。

南京大虐殺について中国側は南京軍事法廷に依拠して犠牲者数を「30万人以上」と主張。日本では数万人から20万人まで諸説あるほか、虐殺自体を否定する意見もあり、論争が続いている。記憶遺産に登録されれば中国側の公式見解が“固定化”される可能性がある。

南京大虐殺関連資料は、日本の指導者や軍の戦争犯罪を裁いた極東国際軍事裁判（東京裁判）と南京軍事法廷の記録など。従軍慰安婦関連では、旧日本軍が慰安所を設立したことを示すとされる満州中央銀行の記録などの資料。日本政府は真正性を疑問視し、登録見送りを働き掛けていた。

諮問委は、専門家らが世界的な重要性を検討、勧告に基づきユネスコ事務局長が登録の可否を決定する。

日本申請のシベリア抑留資料は、舞鶴引揚記念館（京都府舞鶴市）が所蔵する日本人捕虜の日記やはがきなど570点。東寺百合文書は東寺（京都市）に伝えられた約2万5千通の古文書で、奈良時代から江戸時代の社会を知る貴重な資料とされる。

中国の1番人気は日本
国慶節の海外旅行先

【北京共同】中国の国慶節休暇（1～7日）で韓国やタイを抑えて日本が最も人気の海外旅行先であることが分かった。大手オンライン旅行会社の予約情報を基に中国英字紙チャイナ・デーリーが6日報じた。

同紙によると、国慶節期間中の海外旅行者は昨年同期から37％増加。政府研究機関によると、約560万人が海外に旅する。

「爆買い」が話題の日本行きは空前のブームで、北京の日本大使館には国慶節前に「1日最大で1万件のビザ申請があった」（大使館当局者）。日本の政府観光局推計によると、1～8月に訪日した中国人は外国人最多の約335万人だった。

チャイナ・デーリーによると、反中デモが起きた香港への旅客は昨年比で減少。中東呼吸器症候群（MERS）の終息宣言を受けて韓国への旅行者は回復している。

政府研究機関によると、中国国内旅行者も増えており、国慶節期間には昨年同期比で12％多い延べ約5億3200万人が国内を旅行する。

自動運転車20年に実用化
トヨタ、高速道を走行

【共同】トヨタ自動車は6日、東京五輪が開かれる2020年をめどに高速道路でドライバーがハンドルやアクセル、ブレーキを操作しなくても走行する「自動運転車」を実用化すると発表した。トヨタは開発した自動運転の実験車両を東京都内で報道陣に公開。首都高速道路で実演走行させた。

自動運転車をめぐっては、日産自動車やホンダをはじめとする国内外の自動車メーカーや米IT大手グーグルなどが開発を進め、市場投入に向けた競争が激化している。事故の防止や運転負担の軽減が期待される。

自動運転は車載カメラやレーダーのほか、人工知能（AI）や衛星利用測位システム（GPS）を利用。周囲を走る車両の位置や道路上の白線を正確に把握し、高速道路で車線の変更や本線への合流を判断する。

この日の実演走行では、一般道路から首都高に入ると、ドライバーがボタンを押して自動運転に切り替わった。後方の車両の動きを確認しながら、自動的にハンドルを切り、加速や減速し、本線に合流。道路上の白線に沿ってカーブをスムーズに曲がった。

記者会見したトヨタの吉田守孝専務役員は「全ての人が安全に自由に移動できる社会の実現のために活用していきたい」と説明。一般道での自動運転を想定した技術開発にも取り組んでいることを明らかにした。